

No. 7247. INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PROTECTION OF PERFORMERS, PRODUCERS OF PHONOGRAMS AND BROADCASTING ORGANISATIONS. DONE AT ROME, ON 26 OCTOBER 1961<sup>1</sup>

N° 7247. CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA PROTECTION DES ARTISTES INTERPRÈTES OU EXÉCUTANTS, DES PRODUCTEURS DE PHONOGRAMMES ET DES ORGANISMES DE RADIODIFFUSION. FAITE À ROME, LE 26 OCTOBRE 1961<sup>1</sup>

## ACCESSION

*Instrument deposited on:*

15 March 1994

ICELAND

(With effect from 15 June 1994.)

With the following declarations:

## ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

15 mars 1994

ISLANDE

(Avec effet au 15 juin 1994.)

Avec les déclarations suivantes :

## [ICELANDIC TEXT — TEXTE ISLANDAIS]

Ísland mun í samræmi við 3. tl. 5. gr. ekki beita skilyrðinu um upptöku.

Ísland mun í samræmi við 2. mgr. 6. gr. því aðeins veita útvarpssendingu vernd að aðalstöðvar útvarpsstofnunar séu í öðru aðildarríki og að sent hafi verið út með senditæki, staðsettu í sama aðildarríki.

Ísland mun í samræmi við a-lið (i) í 1. mgr. 16. gr. ekki beita 12. gr. vegna afnota hljóðrita sem út hafa verið gefin fyrir 1. september 1961.

Ísland mun í samræmi við a-lið (ii) í 1. mgr. 16. gr. einungis beita 12. gr. ef um útvarpssendingu er að ræða eða aðra miðlun til almennings í viðskiptaskyni.

Ísland mun í samræmi við a-lið (iii) í 1. mgr. 16. gr. ekki beita 12. gr. að því er tekur til hljóðrita þegar framleiðandi þeirra er ekki ríkisborgari annars aðildarríkis.

Ísland mun í samræmi við a-lið (iv) í 1. mgr. 16. gr. takmarka vernd þá, sem kveðið er á um í 12. gr., að því er tekur til hljóðrita, þegar framleiðandi þeirra er ríkisborgari annars aðildarríkis, þannig að verndin verði bæði að því er varðar umfang og verndartíma hin sama sem síðarnefnt ríki áskilur hljóðritum sem í fyrsta sinn hafa verið tekin upp af íslenskum ríkisborgara.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 496, p. 43; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7, 8, and 10 to 18, as well as annex A in volumes 1131, 1138, 1316, 1317, 1324, 1360, 1397, 1406, 1429, 1439, 1458, 1465, 1484, 1539, 1541, 1547, 1548, 1647, 1656, 1678, 1691, 1723, 1725, 1726, 1728, 1731, 1736, 1747 and 1764.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 496, p. 43; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 7, 8, et 10 à 18, ainsi que l'annexe A des volumes 1131, 1138, 1316, 1317, 1324, 1360, 1397, 1406, 1429, 1439, 1458, 1465, 1484, 1539, 1541, 1547, 1548, 1647, 1656, 1678, 1691, 1723, 1725, 1726, 1728, 1731, 1736, 1747 et 1764.

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRANSDUCTION<sup>2</sup>]

Iceland, pursuant to article 5, paragraph 3, will not apply the criterion of fixation.

Iceland, pursuant to article 6, paragraph 2, will protect broadcasts only if the headquarters of the broadcasting organisation is situated in another Contracting State and if the broadcast was transmitted from a transmitter situated in the same Contracting State.

Iceland, pursuant to article 16, paragraph 1 (a) (i), will not apply article 12 with respect to the use of phonograms published before 1 September 1961.

Iceland, pursuant to article 16, paragraph 1 (a) (ii), will apply article 12 solely with respect to use for broadcasting or for any other communication to the public for commercial purposes.

Iceland, pursuant to article 16, paragraph 1 (a) (iii), will not apply article 12 as regards phonograms the producer of which is not a national of another Contracting State.

Iceland, pursuant to article 16, paragraph 1 (a) (iv), will, as regards phonograms the producer of which is a national of another Contracting State, limit the protection provided for in article 12 to the extent to which, and to the term for which, the latter State grants protection to phonograms first fixed in Iceland.

*Registered ex officio on 15 March 1994.*

## [TRADUCTION — TRANSLATION]

L'Islande, en vertu du paragraphe 3 de l'article 5, n'appliquera pas le critère de la fixation.

L'Islande, en vertu du paragraphe 2 de l'article 6, n'accordera de protection à des émissions que si le siège social de l'organisme de radiodiffusion est situé dans un autre Etat contractant et si l'émission a été diffusée par un émetteur situé sur le territoire du même Etat contractant.

L'Islande, en vertu de l'alinéa a, i, du paragraphe 1 de l'article 16, n'appliquera pas les dispositions de l'article 12 en ce qui concerne l'utilisation de phonogrammes publiés avant le 1<sup>er</sup> septembre 1961.

L'Islande, en vertu de l'alinéa a, ii, du paragraphe 2 de l'article 16, n'appliquera les dispositions de l'article 12 qu'en ce qui concerne l'utilisation pour la radiodiffusion ou pour toute autre communication au public à des fins commerciales.

L'Islande, en vertu de l'alinéa a, iii, du paragraphe 1 de l'article 16, n'appliquera pas les dispositions de l'article 12 en ce qui concerne les phonogrammes dont le producteur n'est pas ressortissant d'un autre Etat contractant.

L'Islande, en vertu de l'alinéa a, iv, du paragraphe 1 de l'article 16, limitera la protection prévue à l'article 12, en ce qui concerne les phonogrammes dont le producteur est ressortissant d'un autre Etat contractant, à la mesure et à la durée de la protection accordée par ce dernier Etat aux phonogrammes fixés pour la première fois par des ressortissants islandais.

*Enregistré d'office le 15 mars 1994.*

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of Iceland.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement islandais.